



**ELSINORE  
VALLEY**

MUNICIPAL WATER DISTRICT

# THE WATER LOG



## RECORDANDO A PHILIP R. WILLIAMS: EVMWD CAMBIA EL NOMBRE DE SU SEDE AN HOMENAJE

En una emotiva ceremonia el 2 de noviembre de 2023, Elsinore Valley Municipal Water District (EVMWD) cambió el nombre de su sede como homenaje al fallecido Philip R. Williams. Phil, como cariñosamente se le conocía, dedicó 23 años a la junta directiva, dejando una marca indeleble en los valores y logros de EVMWD.

El liderazgo de Phil, desde proyectos fundamentales como el Grupo de Trabajo de Agua Reciclada hasta la navegación de desafíos como la sequía y una pandemia, demostró su compromiso inquebrantable con la comunidad. A pesar de su fallecimiento en noviembre de 2022, su legado perdura, ahora grabado en el “Edificio de Administración Philip R. Williams”.

EVMWD, profundamente agradecido por las impactantes contribuciones de Phil, expresa su gratitud por su servicio y el impacto perdurable que tuvo en la familia y la comunidad de EVMWD. El cambio de nombre asegura que el espíritu y el compromiso de Phil continúen inspirando durante muchos años.

## ADAPTÁNDOSE JUNTOS: COMPRENDIENDO LOS AJUSTES EN EL SERVICIO DE ALCANTARILLADO DE EVMWD Y LOS PROGRAMAS DE APOYO AL CLIENTE

Elsinore Valley Municipal Water District (EVMWD) está introduciendo ajustes en las tarifas de alcantarillado para reflejar con precisión los costos del servicio, abordando factores como el aumento en los gastos de mantenimiento, tratamiento y la infraestructura. Estos ajustes tienen como objetivo garantizar la sostenibilidad de nuestros servicios vitales.

Los factores que impulsan el ajuste de tarifas incluyen el aumento de los costos de electricidad, mayores gastos químicos, y requisitos regulatorios, entre otros.

A pesar de estos ajustes, el impacto en los clientes está diseñado para ser mínimo, con una familia de cuatro personas esperando un modesto aumento mensual. Es importante destacar que solo las tarifas de alcantarillado se ajustarán el 1 de enero de 2024, mientras que las tarifas de agua no cambiarán.

EVMWD sigue comprometido con apoyar a los clientes que necesitan asistencia financiera. Se encuentran disponibles dos programas existentes para personas de bajos ingresos:

1. RARE (Asistencia Tarifaria Para Residentes de Elsinore Valley): Los clientes que califiquen pueden recibir asistencia tarifaria para agua y/o alcantarillado en su residencia principal. Para facilitar la transición, la Junta Directiva de EVMWD aprobó un crédito de alcantarillado de \$5 por mes para los participantes del programa RARE de bajos ingresos y desfavorecidos. Esto se suma al crédito actual que los clientes elegibles del programa RARE reciben para su factura de agua.
2. LIHWAP (Programa de Asistencia para Agua y Aguas Residuales en Hogares de Bajos Ingresos): En colaboración con CAP Riverside, EVMWD ofrece asistencia financiera adicional.

Para obtener más información sobre estos programas, visite [www.evmwd.com/customers/customer-service/assistance](http://www.evmwd.com/customers/customer-service/assistance).

## ÚNETE A NUESTRO TALLER DE PAISAJISMO PRESENCIAL: PREPÁRATE PARA LA PRIMAVERA

Este taller detallará los pasos esenciales para crear un hermoso jardín con enfoque en el uso eficiente del agua. Los temas incluirán: preparación del suelo, qué plantar, acolchado, herramientas de jardinería y más. Visita [www.evmwd.com/workshops](http://www.evmwd.com/workshops) para confirmar tu asistencia.

**SÁBADO, 3 DE FEBRERO  
10AM-12PM  
31315 CHANEY STREET, LAKE ELSINORE**



# ELSINORE VALLEY MUNICIPAL WATER DISTRICT

## AGUA LIMPIA: TODOS LOS DÍAS PARA TODOS

### ¿QUÉ SIGNIFICA AGUA LIMPIA TODOS LOS DÍAS PARA TODOS?

En Elsinore Valley Municipal Water District (EVMWD), nuestra prioridad es proporcionar acceso confiable a agua limpia todos los días para todos. El compromiso de servir a los hogares y negocios de nuestros clientes requiere innovación e inversión. Agua Limpia: Todos los Días para Todos es nuestra promesa a nuestros clientes de que EVMWD continúa invirtiendo en proyectos críticos de infraestructura para mantenerse al día con la demanda y garantizar la salud de nuestro sistema de agua. Cuando vea el mensaje Agua Limpia: Todos los Días para Todos, es una oportunidad para que usted conozca más sobre las inversiones que EVMWD está haciendo para asegurar un servicio de agua de alta calidad que respalde nuestra calidad de vida.

### LO QUE HACEMOS

EVMWD brinda servicio a más de 159,000 clientes de agua y aguas residuales en un área de 97 millas cuadradas en el Condado de Riverside Occidental. Nuestras responsabilidades incluyen la prestación de servicios públicos de agua, desarrollo y planificación de suministro de agua, tratamiento y eliminación de aguas residuales, y reciclaje de agua. Brindamos una gestión integral del agua que impulsa la salud y vitalidad de nuestras comunidades para que la vida pueda florecer.

En los últimos 10 años, nuestra área de servicio ha experimentado un crecimiento poblacional de más del 23 por ciento. Ahora, suministramos aproximadamente 7.3 mil millones de galones de agua a nuestros clientes cada año. Como la agencia de agua de la región, nuestras tecnologías y capacidades deben mantenerse al ritmo de la demanda de nuevos clientes.

Invertimos en infraestructura crítica y realizamos mantenimiento regular y pruebas de calidad del agua para asegurar que el agua que llega a su hogar o negocio sea limpia, segura y confiable. Trabajar en el ámbito del agua requiere personal experto y profesionales capacitados. EVMWD garantiza que nuestro personal esté certificado y tenga conocimientos para ofrecer un servicio de agua de alta calidad a nuestros clientes.

En los próximos cinco años, EVMWD invertirá más de \$586 millones en proyectos locales de infraestructura para mejorar significativamente los servicios de agua y aguas residuales. Esto nos ayudará a satisfacer el crecimiento creciente del área al tiempo que seguimos sirviendo a nuestros clientes actuales.

Como parte del compromiso de EVMWD con la administración ambiental, contribuimos activamente con agua tratada para preservar la salud ecológica del lago Elsinore. En línea con este valor, actualmente estamos ampliando la Planta Regional de Recuperación de Agua para cumplir con los requisitos regulatorios y proporcionar un adicional de 4 millones de galones de agua reciclada por día al lago o la cuenca de agua subterránea. Esta expansión respalda nuestra dedicación a la responsabilidad ambiental, no solo al apoyar el bienestar sostenido del lago Elsinore, sino también al acomodar el crecimiento futuro del suministro de agua en nuestra área de servicio.

EVMWD ESTÁ INVIRTIENDO  
**\$586M**  
EN PROYECTOS  
DE INFRAESTRUCTURAS  
LOCALES QUE MEJORARÁN  
EL SERVICIO DE AGUA  
& ALCANTARILLADO

PROPORCIONAMOS  
**1,600+**  
EMPLEOS LOCALES  
A LA MANO DE  
OBRA DE NUESTRA  
REGIÓN

EVMWD DA SERVICIO A  
**159,000**  
CLIENTES  
INCLUYENDO  
RESIDENTES  
& EMPRESAS

## DE DÓNDE PROVIENE NUESTRA AGUA

Nuestra agua recorre largas distancias antes de llegar a nuestros hogares y negocios. Más de la mitad de nuestros suministros de agua provienen del acumulado de nieve y la lluvia a cientos de millas de distancia, viajando a través de miles de millones de dólares en infraestructura como tuberías, estaciones de bombeo y embalses antes de llegar a su grifo. Junto con la cantidad de energía y experiencia humana necesaria para llevar el agua a nuestra región, sabemos que cada gota tiene valor.

Ser intencionales acerca de dónde y cómo usamos el agua es clave para la gestión eficiente y efectiva de los recursos. Nuestros embalses y niveles de agua subterránea han aumentado drásticamente con las lluvias/nevadas del año pasado, pero no sabemos cuánto tiempo durará esta abundancia de agua. Dada la imprevisibilidad de los patrones climáticos recientes, todos debemos priorizar el uso cuidadoso y la conservación de este recurso invaluable.

## CONSEJOS Y PROHIBICIONES PARA LA CONSERVACIÓN DEL AGUA

Amamos lo que hacemos y nos preocupamos por las comunidades a las que servimos. EVMWD reconoce y aprecia los esfuerzos de nuestros clientes para usar el agua de manera sabia y quiere respaldar una cultura de eficiencia hídrica que perdure en el futuro.

Nuestro suministro de agua puede ser sólido en la actualidad, pero aún persiste la incertidumbre. Depende de todos nosotros mantenernos comprometidos con el uso eficiente del agua. Todos pueden ser parte de la solución para el suministro de agua. Aprenda cómo aquí: [evmwd.com/who-we-are/water-efficiency](http://evmwd.com/who-we-are/water-efficiency). ¡Gracias por ayudarnos a hacer de la eficiencia hídrica un estilo de vida en el Valle de Elsinore!

## CONSEJOS DE EFICIENCIA HÍDRICA

**4X** Limita el uso de aspersores a no más de 4 veces por semana.



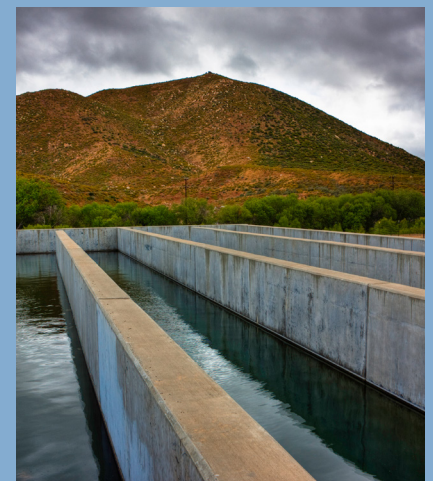
Utiliza sistemas de riego por aspersión después de las 6 p.m. y antes de las 6 a.m.



Cuando riegues a mano, utiliza una manguera con una boquilla automática de cierre o un sistema de riego por goteo.



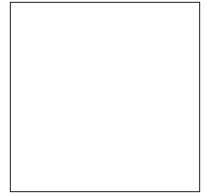
Ajusta los aspersores y sistemas de riego para evitar el exceso de pulverización, escurrimientos y desperdicio.





**ELSINORE  
VALLEY**  
MUNICIPAL WATER DISTRICT

Elsinore Valley Municipal Water District  
31315 Chaney Street  
P.O. Box 3000  
Lake Elsinore, CA 92531-3000



## BOARD OF DIRECTORS

Darcy M. Burke, División 1  
Harvey R. Ryan, División 2  
Chance Edmondson, División 3  
Jack T. Ferguson, División 4  
Andy Morris, División 5



# Reserva La Fecha: Sumérgete En La Primavera

**23 DE MARZO DE 2024**

Edificio de Administración Philip R. Williams  
de EVMWD  
31315 Chaney St, Lake Elsinore, CA 92530

## EXPLORA

- 5.5 millones de galones tratados diariamente
- Más de 700 millas de tuberías
- Consejos para el uso eficiente de agua

## DESTACADOS

- Tours de jardines
- Diversión para niños
- Demostraciones de conservación
- Obsequios gratuitos
- Refrescos

